

# Actualité patoisante : (retardé)

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **83 (1956)**

Heft 1

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-229753>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## ACTUALITÉ PATOISANTE

(retardé)

Ces mois d'été sont un temps de relâche pour nos groupes d'ancien langage. L'Amicale de Savigny-Forel a fait sa course annuelle le 9 juin, aux Rochers de Mémise, avec deux cars. Le temps fut assez favorable, à part quelques averses, heureusement suivies d'une fin d'après-midi ensoleillée. Charmante partie, dont les 45 participants gardent le meilleur souvenir. On espère que ces Dzorâtâs se retrouveront nombreux au Comptoir le 17 septembre. Ils reprendront ensuite leurs séances en octobre.

L'Amicale d'Oron et environs n'a plus eu de tenabliâ depuis celle de Chapelle, en mars. Les amis fribourgeois surtout demandent qu'on ne tarde pas trop d'en convoquer d'autres. Ce sera aussi pour l'automne. Il y eut, le 28 juillet, l'inauguration de la laiterie modernisée de Chesalles sur Oron, où l'on chanta en patois et où l'on entendit les couplets de Marc à Louis : *Ma bouna vatse, ma Pindzon.*

Dans la région de Moudon, on se préoccupe d'une rencontre, ce que nous disent quelques patoisants rencontrés ici où là. Un ami peu connu dans nos rangs jusqu'ici, M. Michel Strickler, à Lucens, nous a donné une bonne liste de personnes à inviter. Nous l'en remercions.

De Lutry nous parvient la triste nouvelle du décès de Mme Flora Crot-Lavan- chy, belle-sœur de M. Lucien Fontannaz, le dévoué président de l'Amicale de Savigny-Forel. Elle fit encore la course à

Mémise. La défunte était la dernière fille de M. Charles Lavanchy, propriétaire de la Séchaudaz, à Savigny, qui fut un des meilleurs chansonniers du Jorat, en ce temps heureux où les vieux refrains étaient encore en honneur. A M. Fontannaz et à la famille vont nos messages de signé : Ab.-H. Sch. Dont acte.

### On patoisan dé mein !

Demeindze 31 juill, on acompagnivé à son derrin iâdzo, on bin brâv'hommou dé Derrin-la-Coûta, noûtro foratin vétéran Valentin Gueniâi, que né pas z'aô épargné de la maladi vu que lé zû alièta ou'na troupa d'annâie avouâi on genre dé paralysie dou l'a bin dû souftri. L'a portan z'u sa cogne- sance qu'anc'aô bet, kâ lé dzeu dévan de no quittâ l'a sù per son valet, que lé pa- toisan dé einveron avayïon z'aô ou'na te- nâbliâ aô carnotzet thez Pierroton, ez l'y a meîmamein demandâ se Pompier l'y eîré assebin. Brâvou ami é camarâdou dé 84 an te no baillé on biô l'exemplioû dé fidelitâ é dé pacheince po ta familie à quoi on adressé la sympathie é la paix, aô nom dé tuit !

P. D'amond.

### Rendons à César... !

Nous avons, par erreur, attribué le poème fribourgeois intitulé : *Lè to piti* à M. Francis Brodard, alors qu'il devait être sincères condoléances.

O. P.

### LE PATOIS A LA RADIO

Les émissions de patois diffu- sées par Radio-Lausanne repren- dront le *samedi 15 octobre 1955,* à 15 heures.

#### L'HEURE B... !

Non, non, il ne s'agit pas de la Bombe atomique ! Mais de

Midi... l'heure du 7 heures

# BERGER

vosre apéritif préféré !

#### Un champion du monde au stand MICHEL... N° 1913 (Halle 19)

Dans ce stand placé, cette année, sous le signe de « **Midi.. 7 heures, l'Heure du Berger** », le bien connu apéritif blanc, anisé, le vainqueur du Tour du Léman 1955, Henri Caron, qui le 4 septembre vient de remporter encore le Championnat du monde de marche, dédicacera sa photographie. Qu'on se le dise !